

ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

4400 Beulah Road • N. Chesterfield, Virginia 23237

Phone: 804-275-7962 • Fax: 804-271-4604 Website: www.staugustinerva.org/

Diocesan Website: <http://www.richmonddiocese.org>

US Conference Catholic Bishops: <http://www.usccb.org>

PARISH OFFICE HOURS • HORAS DE OFICINA

9:00 a.m. - 4:30 p.m. Monday - Friday • Lunes a Viernes 9:00 a.m. - 4:30 p.m.

6th SUNDAY IN ORDINARY TIME - FEBRUARY 16, 2020
6^{to} DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO - 16 DE FEBRERO, 2020

**"BEFORE ALL ELSE
LIVE TOGETHER
ONE IN HEART AND MIND
AND HONOR GOD IN ONE ANOTHER"**

St. Augustine of Hippo † • 430 A.D.

St. Augustine Church • 1973 A.D.

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Saturday, 4:30 p.m.

Sábado, 4:30 p.m. (Inglés)

Sunday, 8:30* and 11:15* a.m.

Domingo, 8:30* y 11:15* a.m. (Inglés)

Domingo, 1:15* y 6 p.m.* (Español)

Liturgia para Niños, el segundo y cuarto domingo en las dos misas en Español

*Bilingual leaflets available • Folletos bilingües disponibles para todas las misas

Daily Masses (see inside schedule)

Misas Diarias (vea la programación dentro del boletín)

RECONCILIATION—CONFESIÓN: Saturday—Sábados 3:15 p.m.—4:15 p.m.

BAPTISM AND MATRIMONY: Please call the Parish Office for arrangements. For weddings, a lead time of at least six to nine months is required in order that a proper preparation may be made for the celebration of the Sacrament.

BAUTIZOS Y MATRIMONIOS: Llame a la oficina para hacer los arreglos necesarios. Llame al menos de seis a nueve meses antes de la fecha deseada para comenzar las preparaciones necesarias de estos sacramentos.

ANOINTING OF THE SICK: Please approach the priest after each weekend Mass. If any parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the Parish Office to arrange for Communion, Confession, or the Anointing of the Sick.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Por favor hable con el sacerdote después de cada Misa del fin de semana. Si una persona perteneciente a la parroquia esta seriamente enferma, por favor llame a la Oficina Parroquial para hacer los arreglos necesarios para la Comunión, Confesión y Sacramento de los Enfermos.

NEW CATHOLIC PARISHIONERS—NUEVOS MIEMBROS CATOLICOS

Please come to our NEW PARISHIONER WELCOMING AND REGISTRATION, normally held the third Sunday of each month. Come to our Poor Box Breakfast, immediately following the 8:30 a.m. Mass, after which you will be assisted through the registration process. Favor de venir a la Orientación e Inscripción Que normalmente es el tercer domingo del Mes después de la misa de 8:30 a.m.

MISSION STATEMENT

"The Mission of St. Augustine Catholic Church is to provide a community where people of all nations can encounter Christ through, the proclamation of the Word of God, the celebration of the Sacraments and service of our brothers and sisters."

PASTORAL STAFF PERSONAL PASTORAL

Rev. Wayne Ball
Pastor/Párroco x119
wball@richmonddiocese.org

Rev. Raner Lucila
Parochial Vicar/Vicario Parroquial
X122
rlucila@richmonddiocese.org

Deacon Eric Broughton
ebroughton@staugustinerva.org
Cell - 721-2019

Deacon Christopher Corrigan
ccorrigan@staugustinerva.org
Cell - 381-1058

Amanda Roberts, ext. 113
aroberts@staugustinerva.org
Coordinator of Christian Formation
Coordinadora de Formación Cristiana

Angy Corrigan, ext. 117
acorriga@staugustinerva.org
Youth Ministry Coordinator
Coordinadora Pastoral Juvenil

Sandra Chicas, ext. 114
schicas@staugustinerva.org
Christian Formation Assitant
Asistente de Formación Cristiana

Caroline Honings, ext. 112
chonings@staugustinerva.org
Business Administrator-Accountant/
Notary Gerente de Oficina/Contador/
Notario - 804-335-5939

Wanda Alvarado, ext. 110
walvarado@staugustinerva.org
Bilingual Administrative Assistant—
Asistente Administrativa Bilingüe
Parish Life Coordinator - Coordinadora
de Vida Parroquial

Minerva Vega, ext. 111
mvega@staugustinerva.org
Lead Admin Assistant
Asistente de Administrador Principal

Bill Fields, ext. 125
wfields@staugustinerva.org
Maintenance
Mantenimiento - 804-334-0850

Nancy Allen, (804) 318-0481
Parish Musician -Músico Parroquial

Bob Wilderman
Finance Council Chairperson
Presidente del Consejo Financiero

ST. AUGUSTINE CATHOLIC CHURCH

Sunday, February 16 **domingo, 16 de febrero**

SIXTH SUNDAY IN ORDINARY TIME /
SEXTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
Sale of Holy Land Products in the Commons
Venta de Productos Holy Land en el Área Común

8:30am	Mass	Church
9:00am	Charlas de Bautismo	PC 1/2
9:00am	Charlas Matrimoniales	PC 4
9:30am	New Member Welcome	PC 3
9:30am	Poor Box Breakfast	Hall
9:45am	LIFE Group A	Rm 8, 9, 10/11, 13/14, 16, 17, 18/19
11:15am	Mass	Church
1:15pm	Misa	Church
2:15pm	Inscripciones	PC 3
2:30pm	LIFE Group B	Rm 8, 9, 10/11, 13/14, 16, 17, 18/19
2:30pm	RCIC (for parents)	Hall & Church
3:00pm	Confirmación	PC 1/2
6:00pm	Misa	Church
6:00pm	Inscripciones	PC 3

Monday, February 17 **lunes, 17 de febrero**

PRESIDENTS DAY / DÍA DE LOS PRESIDENTES
OFFICE CLOSED / OFICINA CERRADA

9:00am	Daily Mass	Church
7:00pm	Oración de Renovación Carismática	Rm 10/11
7:00pm	Reunión de Directiva Jóvenes Para Cristo	PC 4

Tuesday, February 18 **martes, 18 de febrero**

8:00am	CARE-A-VAN	Complex, PC 1/2 & 3
9:00am	Daily Mass	Church
9:00am	James House	PC 4
9:30am	Women's Guild	Rm 13/14
9:30am	Bible Study	PC 1/2
6:30pm	Girl Scouts	Rm 9, 10/11, 18/19
7:00pm	Crecimientos Bíblicos #1	Hall, Rm 8
7:00pm	Crecimientos Bíblicos #2	PC 1/2 & 3
7:00pm	Ensayo de Coro - Angelos	Rehearsal Room
7:00pm	Reunión - Escuela San Andrés	Rm 13/14
7:00pm	Práctica de Música Jóvenes Para Cristo	Church
7:00pm	RICIA	PC 4

Wednesday, February 19 **miércoles, 19 de febrero**

9:00am	Daily Mass	Church
9:30am	WINGS	Hall
10:00am	Staff Meeting	PC 1/2
4:30pm	Quartet	Rm 10/11
5:00pm	Women's Guild	Rm 13/14
6:00pm	Adult Ed: Journey Through the Creed	PC 3
7:00pm	Choir	Church
7:00pm	Coro de Asunción de María	Rehearsal Room
7:00pm	Coro Jesús Eucaristía	Rm 8
7:00pm	Reunión - Hijas de María	Rm 18/19
7:00pm	Jóvenes Para Cristo	Hall

Thursday, February 20 **juéves, 20 de febrero**

5:30pm	VCU - Formation for Women	PC 1/2 & 3
--------	---------------------------	------------

Friday, February 21 **viernes, 21 de febrero**

9:00am	Daily Mass	Church
6:00pm	Ensayo de Nacidos para Alabar	Rehearsal Room
7:00pm	Coro de Jóvenes para Cristo	Rm 8
7:00pm	Coro de Revelación del Espíritu Santo	Rm 17
7:00pm	Formación de Ministros #2	PC 1/2
7:00pm	Planificación Renovación Carismática	Rm 18/19
7:00pm	Reunión de Crecimiento	PC 3
7:00pm	Reunión de Equipo - Ministerio de la Familia	Rm 13/14

Saturday, February 22 **sábado, 22 de febrero**

8:00am	Curso de Jesus en los 4 Evangelios	Hall
2:00pm	Quinceañera (Janemarie Estrada)	Church
3:15pm	Reconciliation / Reconciliación	Chapel
4:30pm	Mass	Church
5:00pm	Práctica de Música - Jóvenes Para Cristo	Rehearsal Room
7:00pm	Renovación Carismática	Hall

Sunday, February 23 **domingo, 23 de febrero**

SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
SÉPTIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

8:00am	Curso de Jesús en los 4 Evangelios	Hall
8:30am	Mass	Church
9:45am	LIFE Group A	Rm 8, 9, 10/11, 13/14, 16, 17, 18/19
9:45am	RCIA	PC 3
10:00am	RCIC	PC 1/2
11:15am	Mass with Rite of Sending	Church
1:15pm	Misa con Rito de Envío	Church
1:15pm	Liturgia para Niños	Rm 18/19
2:30pm	LIFE Group B	Rm 8, 9, 10/11, 13/14, 16, 17, 18/19
3:00pm	Confirmación	PC 1/2
6:00pm	Misa	Church
7:00pm	Liturgia para Niños	Rm 13/14

Mass Intentions — Intenciones de Misa

Saturday, February 15	4:30pm	John O'Connell †
Sunday, February 16	8:30am	McNeilly & Muschler Families †
		And Silvana Funtilla (93rd Birthday)
	11:15am	Fr. Karl Marsole, FSSP
	1:15pm	*****
	6:00pm	*****
Monday, February 17	9:00am	*****
Tuesday, February 18	9:00am	Diane Susan Wills †
Wednesday, February 19	9:00am	*****
Thursday, February 20	7:00pm	*****
Friday, February 21	9:00am	*****
Saturday, February 22	4:30pm	John Haddon †
Sunday, February 23	8:30am	*****
	11:15am	Maria Puccio †
	1:15pm	*****
	6:00pm	*****

†denotes deceased parishioners, family members and/or friends;
†denota feligreses fallecidos, miembros de la familia y/o amigos

Pray For / Oremos Por: Lisa Herbert, Mary Balsinger, Dawn Everton, Paula Bacon, Kevin D. Williams, Sheri Dugger, Joan Louth, Don Wilson and the Wilson Family, Rosemarie Barrientos, Ray Kunkle, Heather Quilenderino, Veronica Abuah, Dolores Mosby, Bill Knapp, Erika Caton, Georgia Spiller, John Skora, Loretta Boychuck, Sonny Dorish, Sarah Richards, Tracy Waldo, Donna Wilson, Barbara Alexander, Gean Scott, Fred Howland, Raymond Justice, Betty Wilson, Nilda Reyes, Jeanette Ortiz, Barbara Summers, Doug Ebert, Dianne Mallard, Wallace Prown, Grace Stivers & the Stivers Family, Jeff Spencer Hamm, Antonio Randolph, Diane Phipps, Martin Torres, Kathleen Hughes, Herbert Peterson, Sharon Williams, Amy Salley, Sherry Crawford, Joanne Greco, Don and Penny Felger, William Hamilton, Burt Griner, Kathie Evans, Chris Klaer, Dorothy Gonzalez, Malcom Richardson, Arthur Barton Jr., Maryann Sitler, Suki Simpson, Bo Simpson, Wayne Frith, Opal Gazzoll, Avery McGilvary, Jossie Kirkham, Kathleen Hughes, Ricky McKinney, Mary Wojcik, Marianne Crostic, Craig Lewellyn, Caroline Johnson, Mildred Fernández, Tony Califano and Patricia Carmona.



Readings for the week of February 16, 2020 Las lecturas de la semana del 16 de febrero, 2020

Sunday: Sir 15:15-20/Ps 119:1-2, 4-5, 17-18, 33-34 [1b]/1

Cor 2:6-10/Mt 5:17-37 or 5:20-22a, 27-28, 33-34a, 37

Monday: Jas 1:1-11/Ps 119:67, 68, 71, 72, 75, 76 [77a]/

Mk 8:11-13

Tuesday: Jas 1:12-18/Ps 94:12-13a, 14-15, 18-19 [12a]/Mk 8:14-21

Wednesday: Jas 1:19-27/Ps 15:2-3a, 3bc-4ab, 5 [1b]/Mk 8:22-26

Thursday: Jas 2:1-9/Ps 34:2-3, 4-5, 6-7 [7a]/Mk 8:27-33

Friday: Jas 2:14-24, 26/Ps 112:1-2, 3-4, 5-6 [cf. 1b]/Mk 8:34-39

Saturday: 1 Pt 5:1-4/Ps 23:1-3a, 4, 5, 6 [1]/Mt 16:13-19

Next Sunday: Lv 19:1-2, 17-18/Ps 103:1-2, 3-4, 8, 10, 12-13 [8a]/
1 Cor 3:16-23/Mt 5:38-48



Observances for the week of Febrero 16, 2020

Observaciones para la semana del 16 de febrero, 2020

Sunday: 6th Sunday in Ordinary Time

Monday: The Seven Holy Founders of the Servite Order;
Presidents' Day

Tuesday: --- **Wednesday:** --- **Thursday:** ---

Friday: St. Peter Damian, Bishop & Doctor of the Church

Saturday: The Chair of Saint Peter the Apostle

Next Sunday: 7th Sunday in Ordinary Time

©LPI

FROM THE PASTOR

Flu Season

Several people have inquired about precautions to avoid the flu in the parish, particularly with the news of the coronavirus in China.

Many year ago during a rather intense flu season many parishes went to having their Eucharistic Ministers cleanse their hands with hand sanitizer. Thanks to advertising millions was spent on bottles of hand sanitizer. The FDA recently sent a letter to the makers of Purell warning them to stop claiming that hand sanitizer can kill flu, much less a coronavirus like the one in China.

“FDA is currently not aware of any adequate and well-controlled studies demonstrating that killing or decreasing the number of bacteria or viruses on the skin by a certain magnitude produces a corresponding clinical reduction in infection or disease caused by such bacteria or virus.”

In short, the best recommendation still what our mothers taught us: Wash your hands with soap and water. How long should you wash your hands? For as long as it would take you to sing “Happy Birthday twice.”

I would strongly urge anyone scheduled to serve as a Eucharistic Ministers: Before mass begins, go to the nearest restroom and wash your hands with soap and water for a minimum of 20 seconds. I would also encourage those who will be Eucharistic Ministers not to hold hands during the Our Father.

DEL PÁRROCO

Temporada de Gripe

Varias personas han preguntado sobre las precauciones para evitar la gripe en la parroquia, particularmente con las noticias del coronavirus en China.

Hace muchos años, durante una temporada de gripe bastante intensa, muchas parroquias hicieron que sus ministros eucarísticos se limpiaran las manos con desinfectante para manos. Gracias a la publicidad, se gastaron millones en botellas de desinfectante para manos. La FDA (Administración de Alimentos y Drogas) envió recientemente una carta a los fabricantes de Purell advirtiéndoles que dejen de afirmar que el desinfectante para manos puede matar la gripe, y mucho menos un coronavirus como el de la China.

“La FDA actualmente no tiene conocimiento de ningún estudio adecuado y bien controlado que demuestre que matar o disminuir la cantidad de bacterias o virus en la piel en cierta magnitud produce una reducción clínica correspondiente en la infección o enfermedad causada por tales bacterias o virus”.

En resumen, la mejor recomendación sigue siendo lo que nos enseñaron nuestras madres: lavarse las manos con agua y jabón. ¿Cuánto tiempo debes lavarte las manos? El tiempo que te tome cantar "Feliz Cumpleaños dos veces".

Yo recomendaría urgentemente a cualquiera que esté programado para servir como ministros eucarísticos: antes de que comience la misa, vaya al baño más cercano y lávese las manos con agua y jabón durante un mínimo de 20 segundos. También recomendaría a los que serán ministros eucarísticos que no se tomen de la mano durante el Padre Nuestro.

CHRISTIAN FORMATION

EDGE/LIFETEEN

Our next Edge, LifeTeen and Confirmation Session will be held on Monday, Feb. 24th from 6:30-8pm.

FORMACIÓN CRISTIANA

EDGE/LIFETEEN

Nuestra próxima sesión Edge, LifeTeen y Confirmación se llevará a cabo el lunes 24 de febrero de 6:30-8pm

Adult Formation Opportunity: Journey Through the Creed

"I believe in one God, the Father Almighty..." You know how it goes. But do you know what it means, not just generally speaking, but for you personally, as a Catholic Christian?

Join us in taking some time to reflect on the mysteries of our faith that we profess every Sunday at Mass. Sessions will include short videos, time for individual reflection, small groups discussion and sharing, and an opportunity for Q&A. We will meet 6:00-7:30PM in PC 3 on Wednesday Jan 15, 29, Feb 5 & 19. No sign up needed; all are welcome.

For more information, please contact Amanda Roberts at 804.298.7135 or aroberts@staugustinerva.org

Oportunidad para Formación del Adulto: El Credo (ofrecida en inglés)

"Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso..." Sabes las palabras. Sabes qué significan, no solo en general, pero para ti como Cristiano católico?

Te invitamos a tomar un tiempo para reflexionar en los misterios de nuestra fe que profesamos cada domingo en misa al decir el Credo. Las sesiones incorporaran video, reflexión individual, discusión en grupo, y oportunidad para preguntas. Nos reuniremos miércoles 15 y 29 de enero, 5 y 19 de febrero, 6-7:30pm en el PC 3. No hace falta inscribirse; todos son bienvenidos.

Para más información, comuníquese con Amanda Roberts al 804.298.7135 o aroberts@staugustinerva.org

Preparation for Sacraments for Adults

Are you a Baptized Catholic who never received the Sacraments of Confirmation or Eucharist? It's never too late to take the steps to receive the grace the Lord wishes to bestow on you. To get started, please contact Amanda Roberts at 804.298.7135 or aroberts@staugustinerva.org.

Preparación Para Sacramentos para Adultos

¿Es usted un adulto que fue bautizado pero nunca recibió los demás sacramentos—la confirmación o la comunión? Nunca es demasiado tarde para tomar los pasos para recibir la gracia que el Señor desea derramar sobre usted. Para información sobre como empezar, por favor llame a Amanda Roberts al 804.298.7135 o aroberts@staugustinerva.org.

EveryWoman invites women of all ages to join us in our evening Bible study. We meet the 2nd and 4th Wednesdays of the month starting promptly by 7pm in PC 3. This study will offer us a great opportunity to learn and reflect more deeply on the Gospel and further develop our relationship with the Lord. If you would like more information, please contact Amanda Roberts at 804.298.7135 at the Parish Office.

EveryWoman invita a mujeres de todas las edades a unirse a nosotros en nuestro estudio bíblico nocturno (en inglés). Nos reunimos el segundo y cuarto miércoles del mes a partir de las 7 pm en PC 3. Este estudio nos ofrecerá una gran oportunidad para aprender y reflexionar más profundamente sobre el Evangelio y desarrollar aún más su relación con el Señor. Si desea más información, comuníquese con Amanda Roberts al 804.298.7135 en la Oficina Parroquial.

All women are invited to WINGS (Women in God's Spirit). We meet every Wednesday during the school year, from 9:30am-11:30am, in the Church Hall. Registration is always open. Come for a visit to see what we are all about. For information, contact Sharon Harrison at 804-683-7199 or saharison@gmail.com.

Todas las mujeres están invitadas al las reuniones en inglés del grupo de mujeres WINGS (Mujeres en el Espíritu de Dios). Nos reunimos todos los miércoles durante el año escolar, de 9:30 a.m. a 11:30 a.m., en el Salón de la Iglesia. El registro siempre está abierto. Venga a visitarnos para ver de qué se trata. Para obtener información, comuníquese con Sharon Harrison al 804-683-7199 o saharison@gmail.com.

BIBLE STUDY

Every Tuesday, from 9:30am-11:00am, we gather in PC 1-2 to study the Sunday Scripture readings. Come for coffee, a little something to eat, fellowship, and of course, to delve into the Scriptures. First-timers are always welcome.

STUDIO BÍBLICO (en inglés)

Todos los martes, de 9:30am a 11:00am, nos reunimos en el salón PC 1-2 para estudiar las lecturas dominicales. Ven a tomar un café, algo para comer, compañerismo y, por supuesto, para profundizar nuestro entendimiento de las Escrituras. Todos son bienvenidos.

OFFICE COMMUNICATION



Catholic Diocese of Richmond
1820 Bicentennial 2020

2020 Annual Diocesan Appeal *Building Our Family of Faith.*

In honor of this landmark year for our Diocese, Bishop Knestout has announced a special **Bicentennial Challenge to raise \$5 million through this year's Annual Appeal.**

Reaching this challenge will allow the Diocese to fund three key priorities: the education of our youth, care for our elderly poor and support for our mission parishes. In addition, this success will flow back to all parishes and provide significant boosts to all the ministries supported by the Appeal.

It is with these goals in mind that we hope all our parishioners will join with us this year in making a generous pledge to the Appeal to help us launch our Diocese into the next 200 years.

POOR BOX BREAKFAST

The Poor Box Breakfast is one of the longest running programs at St. Augustine. In addition to catching up with each other or meeting new people, the purpose of the breakfast is a means to supplement the food pantry. The Knights of Columbus is a long time sponsor and any money we earn goes to buy items for use in the pantry. But if we are not attending regularly the breakfast will not be sustainable. So please consider coming to the breakfast on the 3rd Sunday of the month after the 8:30am Mass. You can also come before the 11:15 mass or if you are a Saturday person come the next day for breakfast anyway. Leave the kids in Religious Ed and enjoy breakfast in peace. Don't let us lose breakfast!

HANDICAP PARKING AT ST. AUGUSTINE CHURCH



A reminder that you **must** have a handicap tag or plate if you are to park in spots designated for the Handicapped. Any unauthorized car may be subject to being towed at the owner's expense.

MILITARY BOARD

We have a new Military Board in the Hall. If you have pictures of your loved ones that are retired from the military or are overseas, and would like them posted on the board, please drop them off at the office or place in the black mailbox by the Church Office.

**We have the Diocesan Anniversary Photo Books available for sale in The Bookstore.
The cost is \$40 per book.**

COMUNICACIÓN DE LA OFICINA



Catholic Diocese of Richmond
1820 Bicentennial 2020

Campaña Anual Diocesana 2020 *Construyendo una familia de fe.*

Como parte del bicentenario, el Obispo Knestout ha tomado la iniciativa de anunciar un **reto especial de recaudar 5 millones de dólares a través de esta campaña anual.**

El alcanzar esta meta, nos permitirá financiar tres prioridades importantes: la educación para nuestros jóvenes, el cuidado para nuestros ancianos más pobres y proveer apoyo a nuestras parroquias misioneras. Además, el éxito de esta campaña va a beneficiar también a nuestra parroquia y proveer un crecimiento significativo en todos los ministerios apoyados por la campaña.

Con esta meta en mente, tenemos la esperanza de que todos nuestros feligreses se aúnen a nosotros este año con una donación generosa a esta campaña y ayuden a llevar adelante nuestra diócesis hacia los próximos 200 años.

La Oficina de Ministerios Étnicos de la Diócesis Católica de Richmond presenta el evento **DISCIPULOS MISIONEROS DE LA CREACIÓN** Convocación de Líderes Parroquiales

el sábado, 7 de marzo, de 7:30am - 3:30pm

En el Cultural Arts Center

2880 Mountain Rd.

Glen Allen, VA 23060

El costo es \$35 por persona

Para inscribirse, favor de llamar a la oficina Parroquial

La Oficina del Ministerio Hispano de la Diócesis Católica de Richmond presenta a: **LA CONFERENCIA CATÓLICA DE HOMBRES**

el sábado 21 de marzo, de 9am - 5pm

En la Parroquia St. Bede

3686 Ironbound Rd, Williamsburg, VA 23188

El costo es \$40 por personal con subsidio

Para inscribirse, favor de llamar a la oficina Parroquial

ESTACIONAMIENTO PARA PERSONAS DISCAPACITADAS EN LA IGLESIA SAN AGUSTÍN



Un recordatorio de que debe tener una etiqueta o placa de discapacidad si va a estacionar en lugares designados para los discapacitados. Cualquier automóvil no autorizado puede estar sujeto a ser remolcado a gastos del propietario.

SOCIAL MINISTRY



"If your brother is in need and you can help him ... do not keep crying out to God for him. You are God's answer to him! HELP HIM! (James 2, 14-26)

CLOTHING CLOSET

The clothing closet continues offering its services to the people who most need it. Days of service: Tuesdays from 9:30 a.m. to 3:00 p.m. and Thursdays from 9:00 a.m. to 12:00 p.m.

FOOD PANTRY

Our food pantry continues to serve the people of the community who need it most on Saturday mornings from 9:00am - 10:00am. If you know a family needing this assistance, please direct them to CCHASM (804-796-2749) or our church office for more information.

Donate: Your contributions of non-perishable food (ie. canned vegetables, soup, tuna, rice) or personal hygiene products (ie shampoo, toothpaste, laundry detergent) are truly appreciated and can be left in the basket at the back of church before mass.

Volunteers: Volunteers are needed from 8:45 to 10:00 on Saturday mornings to serve in this worthy ministry. The commitment is for just 1 Saturday morning every 7 weeks. If you'd like to join our team, come ready to work any Saturday morning at 8:45. Thanks!

BON SECOURS VIRGINIA CARE-A-VAN

Every Tuesday the Care-A-Van offers healthcare at St. Augustine Parish. There is a new process to make an appointment. Please do not wait in line outside of the Care-A-Van Clinic location. **To see a Provider, new and established patients should call (804) 545-1923 between 6:00 am and 7:30am for a same day appointments.**

Appointment spaces are limited and are on a first come, first serve basis. This includes sports & school physicals, medication refills, any other illness or reasons to see a provider. If you call and there are no more appointments left, you must try calling again the next clinic day for a same day appointment. This phone line will not accept requests for future appointments. Thank you for your cooperation.

JAMES HOUSE – Offers support, education and counseling to victims, family and friends who have been impacted by domestic violence, sexual abuse and harassment. Services at St Augustine Church every Tuesday from 9 am – 12 pm with the Therapist Jennyfer Viera. Room: PC-4. Phone: 804-458-2704. Not Cost.

COMMONWELATH CATHOLIC CHARITIES

Offers counseling services at St Augustine Church every Monday from 10am to 6:30pm as part of the mission to serve the community. To make an appointment, please contact Vanessa Rodriguez at 804-545-5907. Cost depends on family income.

MINISTERIO SOCIAL



"Si tu hermano está en necesidad y tú tienes cómo ayudarlo... no sigas clamando a Dios por él. ¡Tú eres la respuesta de Dios para él! ¡AYÚDALE! (Santiago 2, 14-26)

CLOSET DE ROPA

El closet de ropa continua ofreciendo sus servicios a las personas que mas lo necesiten. Dias de servicio: Martes de 9:30 a.m. a 3:00 p.m. y Jueves de 9:00 a.m. a 12:00 p.m.

DESPENSA DE ALIMENTOS

Nuestra despensa de alimentos continúa sirviendo a las personas de la comunidad que más lo necesitan los sábados de 9:00am - 10:00am. Si conoce a una familia en necesidad de esta asistencia, por favor diríjalo a CCHASM (804-796-2749) o nuestra oficina parroquial para obtener más información.

Donaciones: Sus contribuciones de alimentos no perecederos (es decir, verduras enlatadas, sopa, atún, arroz) o productos de higiene personal (es decir, champú, pasta de dientes, detergente para la ropa) son realmente apreciados y se pueden dejar en la cesta en la parte trasera de la iglesia antes de la Misa.

Voluntarios : Se necesitan voluntarios de 8:45am - 10:00am los sábados por la mañana para servir en este digno ministerio. El compromiso es por solo un sábado por la mañana cada 7 semanas. Si desea unirse a nuestro equipo, prepárese para trabajar cualquier sábado por la mañana a las 8:45 am. Gracias!

BON SECOURS VIRGINIA CARE-A-VAN

Todos los martes la Care-A-Van ofrece servicios médicos en la parroquia San Agustín. Hay un nuevo proceso para programar una cita. Por favor no espere en fila afuera del lugar donde está ubicada la Clínica de la Care-A-Van. **Para ver a un Proveedor de Salud los pacientes nuevos y los ya establecidos deben llamar al (804) 545-1923 entre las 6:00 am y las 7:30am, para hacer una cita para el mismo día.**

Los cupos para las citas son limitados y se dan por orden de llamada. Estas incluyen exámenes para deportes y para la escuela, resurtido de medicamentos, y cualquier otra enfermedad o razón para ver a un proveedor de salud.

Si usted llama y no quedan más citas, usted debe tratar de llamar nuevamente la próxima vez que atienda la clínica, para pedir una cita para el mismo día. Esta línea telefónica no aceptará solicitudes para citas futuras. Muchas gracias por su cooperación.

JAMES HOUSE ofrece apoyo, educación y consejería a víctimas, familiares y amigos que han sido impactados por la violencia doméstica, abuso sexual y acoso. Servicios todos los martes, de 9:00 am a 12 pm por la Terapista Jennyfer Viera. Salon: PC-4. Citas: 804-458-2704. Sin costo.

COMMONWELATH CATHOLIC CHARITIES

ofrece servicios de consejería todos los lunes, de 10:00am a 6:30pm como parte de la misión de servir a la comunidad. Para hacer una cita, favor de llamar a Vanessa Rodríguez al 804-545-5907. El costo depende del ingreso familiar.

IN THE NEIGHBORHOOD

For prayerful preparation during the week before Sunday Mass, visit liturgy.slu.edu.



Sixth Sunday in Ordinary Time February 16, 2020

“It is loyalty to do His will.” Are you considering following the will of God in the consecrated life or priesthood? Call Father Brian Capuano 804-359-5661 or e-mail: vocations@richmonddiocese.org.

Vocation General Intercessions

That all those called to follow Jesus in the priesthood or consecrated life will allow the Holy Spirit to strengthen them daily in their vocation, **we pray to the Lord.**

A FEW REMINDERS WHEN USING ROOMS AT ST. AUGUSTINE...

1. Empty all trash receptacles containing any food products or paper goods and dispose of them the trash receptacles in the Hall, or the dumpster behind the kitchen
2. Please **do not** leave any tables leaned against any walls.
3. Return the room to the original set up as it was when you started your event.

THANK YOU

STEWARDSHIP		02/09/20
Monthly Budget		75,000
Actual Month To Date Offering		36,167
Difference	\$	(38,833)
Year to date Budget	\$	553,856
Actual Year to Date Offering	\$	536,863
Difference		(16,993)
Included above :		
Not Included above:		
Bishop Appeal parish sharing \$709		

EN EL VECINDARIO

Para la preparación en oración durante la semana anterior a la misa del domingo, visite liturgy.slu.edu.



Sexto domingo del tiempo ordinario 16 de febrero, 2020

“Es lealtad hacer su voluntad”. ¿Está considerando seguir la voluntad de Dios en la vida consagrada o en el sacerdocio? Llame al Padre Brian Capuano 804-359-5661 o envíe un correo electrónico a: vocations@richmonddiocese.org.

Intercesiones Generales por las Vocaciones

Para que el Espíritu Santo que escudriña todo asista a todos los que están discerniendo una vocación al sacerdocio y la vida consagrada a descubrir verdaderamente el llamado de Dios. **Rogemos al Señor.**

ALGUNOS RECORDATORIOS AL UTILIZAR LOS SALONES EN SAN AGUSTÍN...

1. Vacíe todos los recipientes de basura que con tengan productos alimenticios o productos de papel y deséchelos en los recipientes de basura del Salón Parroquial o en el contenedor de basura detrás de la cocina.
2. Por favor, **no deje** ninguna mesa apoyada contra ninguna pared.
3. Regrese la sala a la configuración original tal como estaba cuando comenzó su evento.

GRACIAS

COLECTA SEMANAL		02/09/20
Presupuesto Mensual		75,000
Ofrenda Mensual Actual Hasta la Fecha		36,167
Diferencia	\$	(38,833)
Presupuesto Annual Hasta la Fecha	\$	553,856
Ofrenda Annual Actual Hasta la Fecha	\$	536,863
Diferencia		(16,993)
Incluido arriba :		
No Incluido arriba:		
Compartida de la Apelación del Obispo \$709		